



Воронешки државен универзитет  
Русија

Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип,  
С. Македонија

Воронежский государственный университет  
Россия

Универзитет имени Гоце Делчева, г. Штип,  
С. Македонија

Voronezh State University  
Russia

Goce Delcev University in Stip,  
N. Macedonia

Шестая международная научная  
конференция

Шеста меѓународна научна  
конференција

Sixth International Scientific Conference

# ФИЛКО FILKO

ФИЛОЛОГИЈА, КУЛТУРА И ОБРАЗОВАНИЕ

ФИЛОЛОГИЈА, КУЛТУРА И ОБРАЗОВАНИЕ

PHILOLOGY, CULTURE AND EDUCATION

ЗБОРНИК НА ТРУДОВИ  
СБОРНИК СТАТЕЙ  
CONFERENCE PROCEEDINGS

18-19 октџбри 2021 / 18-19 октомври 2021 / 18-19 October 2021



Воронешки државен универзитет  
Русија  
Воронежский государственный университет  
Россия  
Voronezh State University  
Russia

Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип,  
С. Македонија  
Универзитет имени Гоце Делчева, г. Штип,  
С. Македонија  
Goce Delcev University in Stip,  
N. Macedonia

Шестая международная научная  
конференция

Шеста меѓународна научна  
конференција

Sixth International Scientific Conference

# ФИЛКО FILKO

ФИЛОЛОГИЈА, КУЛТУРА И ОБРАЗОВАНИЕ

ФИЛОЛОГИЈА, КУЛТУРА И ОБРАЗОВАНИЕ

PHILOLOGY, CULTURE AND EDUCATION

## ЗБОРНИК НА ТРУДОВИ СБОРНИК СТАТЕЙ CONFERENCE PROCEEDINGS

18-19 октјабрја 2021 / 18-19 октомври 2021 / 18-19 October 2021

ЗБОРНИК НА ТРУДОВИ  
СБОРНИК СТАТЕЙ  
CONFERENCE PROCEEDINGS

ФИЛКО  
FILKO

CIP - Каталогизација во публикација  
Национална и универзитетска библиотека "Св. Климент Охридски", Скопје

80(062)  
821.163.3.09(062)

ЗБОРНИК на трудови [Електронски извор] / Шестата меѓународна научна конференција ФИЛКО филологија, култура, и образование, 18-19 октомври 2021 = Сборник статей / Шестая международная научная конференция ФИЛКО филология, культура и образование, 18-19 октября 2021 = Conference proceedings / Sixth International scientific conference FILKO philology, culture and education, 18-19 October 2021 ; [главен и одговорен уредник Драгана Кузмановска]. - Штип : Универзитет "Гоце Делчев", 2022

Начин на пристапување (URL):  
<https://js.ugd.edu.mk/index.php/fe/issue/view/289>. - Текст во ПДФ формат, содржи 295 стр., илустр. - Наслов превземен од екранот. - Трудови на мак., рус. и англ. јазик. - Фусноти кон текстот. - Библиографија кон трудовите

ISBN 978-608-244-871-8

а) Филологија -- Собири б) Македонска книжевност -- Компаративни студии -- Собири в) Англиска книжевност -- Компаративни студии -- Собири г) Руска книжевност -- Компаративни студии -- Собири д) Високо образование -- Онлајн-настава -- Ковид -- Собири

COBISS.MK-ID 56582405

**ОРГАНИЗАЦИСКИ КОМИТЕТ**

Жана Грачева, Филолошки факултет при ВГУ  
Драгана Кузмановска, Филолошки факултет при УГД  
Татјана А. Тернова, Филолошки факултет при ВГУ  
Весна Коцева, Филолошки факултет при УГД  
Генадиј Ф. Коваљов, Филолошки факултет при ВГУ  
Ана Витанова Рингачева, Филолошки факултет при УГД  
Лариса В. Рибачева, Филолошки факултет при ВГУ  
Костадин Голаков, Филолошки факултет при УГД

**МЕЃУНАРОДЕН ПРОГРАМСКИ КОМИТЕТ**

Драгана Кузмановска (С. Македонија)  
Даниела Коцева (С. Македонија)  
Светлана Јакимовска (С. Македонија)  
Ева Ѓорѓиевска (С. Македонија)  
Ана Витанова Рингачева (С. Македонија)  
Силвана Симоска (С. Македонија)  
Татјана Стојановска Иванова (С. Македонија)  
Лариса В. Рибачева (Русија)  
Софија Заболотнаја (Русија)  
Татјана А. Тернова (Русија)  
Татјана Атанасоска (Австрија)  
Олег Н. Фенчук (Белорусија)  
Јулиа Дончева (Бугарија)  
Мадлен Данова (Бугарија)  
Билјана Мариќ (Босна и Херцеговина)  
Душко Певуља (Босна и Херцеговина)  
Волф Ошлис (Германија)  
Волфганг Моч (Германија)  
Габриела Б. Клајн (Италија)  
Михал Ванке (Полска)  
Мајкл Рокланд (САД)  
Даниела Костадиновиќ (Србија)  
Милутин Ѓуричковиќ (Србија)  
Селена Станковиќ (Србија)  
Тамара Валчик-Булик (Србија)  
Ахмед Ѓуншен (Турција)  
Нецати Демир (Турција)  
Шерифе Сехер Ерол Чал'шкан (Турција)  
Карин Руке-Брутен (Франција)  
Танван Тонтат (Франција)

**Технички секретар**

Ирина Аржанова  
Наташа Сарафова

**Главен и одговорен уредник**

Драгана Кузмановска

**Јазично уредување**

Даница Атанасовска-Гаврилова (македонски јазик)  
Марјана Розенфелд (руски јазик)  
Биљана Иванова (англиски јазик)  
Снежана Кирова (англиски јазик)  
Татјана Уланска (англиски јазик)

**Техничко уредување**

Кире Зафиров

**Адреса на организацискиот комитет:**

**Воронешки државен универзитет**  
**Филолошки факултет**  
г. Воронеж, пл. Ленина, 10, корпус 2, к. 34, Русија

**Универзитет „Гоце Делчев“ – Штип**

**Филолошки факултет**  
ул. „Крсте Мисирков“ бр. 10-А  
Пош. фах 201, Штип - 2000, Р. Македонија

**Е-пошта:** [filko.conference@gmail.com](mailto:filko.conference@gmail.com)

**Веб-страница:** <http://js.ugd.edu.mk./index.php/fe>

**Година на издавање и печатење - 2022**

**Место на издавање - Штип**

**РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ**

Жанна Грачева, Филологический факультет при ВГУ  
Драгана Кузмановска, Филологический факультет при УГД  
Татьяна А. Тернова, Филологический факультет при ВГУ  
Весна Коцева, Филологический факультет при УГД  
Геннадий Ф. Ковалев, Филологический факультет при ВГУ  
Ана Витанова-Рингачева, Филологический факультет при УГД  
Лариса В. Рыбачева, Филологический факультет при ВГУ  
Костадин Голаков, Филологический факультет при УГД

**МЕЖДУНАРОДНАЯ РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ**

Драгана Кузмановска (С. Македония)  
Даниела Коцева (С. Македония)  
Светлана Якимовска (С. Македония)  
Ева Гёргиевска (С. Македония)  
Ана Витанова-Рингачева (С. Македония)  
Силвана Симоска (С. Македония)  
Татьяна Стояновска-Иванова (С. Македония)  
Лариса В. Рыбачева (Россия)  
Софья Заболотная (Россия)  
Татьяна А. Тернова (Россия)  
Татяна Атанасоска (Австрия)  
Олег Н. Фенчук (Беларусь)  
Мадлен Данова (Болгария)  
Юлиа Дончева (Болгария)  
Биляна Марич (Босния и Херцеговина)  
Душко Певуля (Босния и Херцеговина)  
Вольф Ошлис (Германия)  
Волфганг Моч (Германия)  
Габриелла Б. Клейн (Италия)  
Михал Ванке (Польша)  
Майкл Рокланд (США)  
Даниела Костадинович (Сербия)  
Милутин Джуричкович (Сербия)  
Селена Станкович (Сербия)  
Тамара Валчич-Булич (Сербия)  
Ахмед Гюншен (Турция)  
Неджати Демир (Турция)  
Шерифе Сехер Эрол Чал'шкан (Турция)  
Карин Рукэ-Брутэн (Франция)  
Танван Тонтат (Франция)

**Ученый секретарь**

Ирина Аржанова  
Наташа Сарафова

**Главный редактор**

Драгана Кузмановска

**Языковая редакция**

Даница Атанасовска-Гаврилова (македонский язык)  
Марьяна Розенфельд (русский язык)  
Бильяна Иванова (английский язык)  
Снежана Кирова (английский язык)  
Татьяна Уланска (английский язык)

**Техническое редактирование**

Кире Зафиров

**Адрес организационного комитета**

**Воронежский государственный университет**  
**Филологический факультет**  
г. Воронеж, пл. Ленина, 10, корпус 2, к. 34, Россия

**Университет им. Гоце Делчева – Штип**

**Филологический факультет**  
ул. „Крсте Мисирков“ д. 10-А  
Пош. фах 201, Штип - 2000, Р. С. Македония

**Э-почта:** [filko.conference@gmail.com](mailto:filko.conference@gmail.com)

**Веб-сайт:** <http://js.ugd.edu.mk/index.php/fe>

**Год издания и печати - 2022**

**Место публикации - Штип**

**EDITORIAL STAFF**

Zhanna Gracheva, Faculty of Philology, VGU  
Dragana Kuzmanovska, Faculty of Philology, UGD  
Tatyana A. Ternova, Faculty of Philology, VGU  
Vesna Koceva, Faculty of Philology, UGD  
Genadiy F. Kovalyov, Faculty of Philology, VGU  
Ana Vitanova Ringacheva, Faculty of Philology, UGD  
Larisa V. Rybatcheva, Faculty of Philology, VGU  
Kostadin Golakov, Faculty of Philology, UGD

**INTERNATIONAL EDITORIAL BOARD**

Dragana Kuzmanovska (N. Macedonia)  
Daniela Koceva (N. Macedonia)  
Svetlana Jakimovska (N. Macedonia)  
Eva Gjorgjievska (Macedonia)  
Ana Vitanova Ringacheva (N. Macedonia)  
Silvana Simoska (N. Macedonia)  
Tatjana Stojanovska-Ivanova (N. Macedonia)  
Larisa V. Rybatcheva (Russia)  
Sofya Zabolotnaya (Russia)  
Tatyana A. Ternova (Russia)  
Tatjana Atanasoska (Austria)  
Oleg N. Fenchuk (Belarus)  
Biljana Maric (Bosnia and Herzegovina)  
Dushko Pevulja (Bosnia and Herzegovina)  
Madlen Doncheva (Bulgaria)  
Yulia Doncheva (Bulgaria)  
Karine Rouquet-Brutin (France)  
That Thanh-Vân Ton (France)  
Wolf Ochlies (Germany)  
Wolfgang Motch (Germany)  
Gabriella B. Klein (Italy)  
Michal Wanke (Poland)  
Danijela Kostadinovic (Serbia)  
Milutin Djurichkovic (Serbia)  
Selena Stankovic (Serbia)  
Tamara Valchic-Bulic (Serbia)  
Ahmed Gunshen (Turkey)  
Necati Demir (Turkey)  
Şerife Seher Erol Çalışkan (Turkey)  
Michael Rockland (USA)

**Conference secretary**

Irina Arzhanova  
Natasha Sarafova

**Editor in Chief**

Dragana Kuzmanovska



**Language editor**

Danica Atanasovska-Gavrilova (Macedonian)  
Maryana Rozenfeld (Russian)  
Biljana Ivanova (English)  
Snezana Kirova (English)  
Tatjana Ulanska (English)

**Technical editing**

Kire Zafirov

**Address of the Organizational Committee**

**Voronezh State University**

**Faculty of Philology**

10 pl. Lenina, Voronezh, 394006, Russia

**Goce Delcev University - Stip**

**Faulty of Philology**

Krste Misirkov St. 10-A

PO Box 201, Stip - 2000, Republic of Macedonia

**E-mail:** [filko.conference@gmail.com](mailto:filko.conference@gmail.com)

**Web-site:** <http://js.ugd.edu.mk./index.php/fe>

**Year of publication - 2022**

**Place of publication - Stip**

**СОДРЖИНА / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENT**

1. <b>Adili Bujar, Petrovska Sonja and Xhambazi Gzim - GENDER AND LEVEL OF TEACHERS' KNOWLEDGE ON KEY FEATURES OF INTERCULTURAL EDUCATION.....</b>	13
2. <b>Ćeklić Nina S. - CONCEPTUAL POSITION AS A COMPOSITION PRINCIPLE IN REMNANTS OF THE WORLD BY IGOR MAROJEVIĆ.....</b>	23
3. <b>Gjorgjeva Ivana, Jankova Alagjovska Natka - ANGELA CARTER'S BLOODY CHAMBER IN RELATION TO THE SECOND WAVE FEMINISM .....</b>	31
4. <b>Пиев Крсте, Поп Зариева Наталија, Крстева Марија, Донеv Драган - THE NOTION OF BANISHMENT IN SHAKESPEARE'S PLAYS .....</b>	39
5. <b>Ivanova Biljana, Kuzmanovska Dragana, Kirova Snezana - FOREIGN LANGUAGE ACQUISITION IN SCHOOLS.....</b>	45
6. <b>Јованова-Митковска Снежана- КВАЛИТАТИВНАТА МЕТОДОЛОГИЈА И НЕЈЗИНАТА ПРИМЕНА ВО ОПШТЕСТВЕНИТЕ И ХУМАНИСТИЧКИТЕ НАУКИ .....</b>	49
7. <b>Крстев Марија, Донеv Драган, Поп Зариева Наталија, Илиев Крсте HEMINGWAY IN HEMINGWAY'S GIRL.....</b>	59
8. <b>Kujundžić Maja, Ćeklić Nina - SOCILINGUISTIC USE OF THE PASSIVE IN TWO 19TH CENTURY BRITISH NOVELS.....</b>	65
9. <b>Vangelov Nikola - INTERCULTURAL CHARACTERISTICS OF DIGITAL MARKETING .....</b>	75
10. <b>Антониевски Горан, Асани Агим - КАРАКТЕРИСТИКИ НА ГАСТРОНОМИЈАТА ВО ПОЛОШКИОТ РЕГИОН.....</b>	83
11. <b>Аржанова Ирина- СУЩНОСТЪ ЧЕЛОВЕКА И ИДЕАЛЫ ЖИЗНИ У СЛАВЯН.....</b>	91
12. <b>Арязмова Ольга Витальевна - ЛИТЕРАТУРНЫЙ ТРАВЕЛОГ В ЛИНГВОКУЛЬТУРНОМ ИЗМЕРЕНИИ (на материале «Африканской книги» А. М. Стесина).....</b>	99
13. <b>Bangoji Salija -TEACHER COMPETENCIES FOR THE KNOWLEDGE SOCIETY .....</b>	105
14. <b>Василевская Анастасия - РАБОТА С ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ДЕТАЛЬЮ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ.....</b>	113
15. <b>Витанова-Рингачева Ана, Мицева Сузана ЈУРУЦИТЕ – МАКЕДОНСКИТЕ АМИШИ.....</b>	117
16. <b>Гальцова Дарья - СИНОНИМИЧЕСКИЕ СООТВЕТСТВИЯ В НАИМЕНОВАНИЯХ ОБРАГОВ (НА МАТЕРИАЛЕ ВОРОНЕЖСКИХ ГОВОРОВ) .....</b>	123
17. <b>Гладышева Светлана - КНИГОИЗДАТЕЛЬСТВО «СЛОВО» В СОЦИОКУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ РУССКОГО ЗАРУБЕЖЬЯ.....</b>	129
18. <b>Голаков Костадин, Методијески Дејан - КАРАКТЕРИСТИКИ НА РУСКАТА ГАСТРОНОМИЈА.....</b>	135
19. <b>Грачева Жанна, Ганделидзе Диана - ЯЗЫКОВАЯ МОДА В РОССИИ НАЧАЛА XXI ВЕКА.....</b>	143

20. <b>Гркова-Беадер Марија</b> - ПРАВОПИСОТ ВО НАСТАВАТА ПО МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК ВО ОСНОВНОТО ОБРАЗОВАНИЕ .....	155
21. <b>Денкова Јованка</b> - БЕГСТВО ВО/ОД ВИРТУЕЛНАТА РЕАЛНОСТ НА СОНИШТАТА .....	165
22. <b>Ђуричковић Милутин</b> - РУСКА ДРАМА ЗА ДЕЦУ И МЛАДЕ НА СРПСКОМ ЈЕЗИКУ .....	175
23. <b>Донев Драган, Поп Зариева Наталија, Костова Кристина, Илиев Крсте</b> ИГИТАЛНИТЕ НОМАДИ КАКО КУЛТУРОЛОШКИ ФЕНОМЕН ВО СОВРЕМЕНОТО ОПШТЕСТВО.....	185
24. <b>Иљина Татьяна, Моу Шужань</b> - ОСОБЕННОСТИ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ В РОССИИ И КИТАЕ.....	191
25. <b>Иванов Стефан, Мартиновска Банде Цвета, Ивановска Билјана</b> ОБРАБОТКА НА ПРИРОДЕН ЈАЗИК СО ТЕХНИКИ НА МАШИНСКО УЧЕЊЕ .....	197
26. <b>Ивановска Билјана, Џафери Гзим</b> - ГОВОРНИТЕ ЧИНОВИ И НИВНАТА ПОВРЗАНОСТ СО УЧТИВОСТА ВО ВРЕМЕ НА КОРОНА КРИЗАТА .....	203
27. <b>Карначук Ирина</b> - КЛАССИЧЕСКАЯ ЛИТЕРАТУРА КАК СПОСОБ СОХРАНЕНИЯ НРАВСТВЕННОСТИ НА УРОКАХ ЛИТЕРАТУРЫ В СРЕДНЕЙ ШКОЛЕ .....	209
28. <b>Ковилоски Славчо</b> - ЗА ПОСТОЕЊЕТО НА МАКЕДОНСКАТА КНИЖЕВНА КРИТИКА ВО XIX ВЕК.....	213
29. <b>Косяков Сергей</b> - ИСТОРИЯ ПОПЕЧИТЕЛЬСТВА О СЛЕПЫХ И БИБЛИОТЕЧНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ НЕЗРЯЧИХ В ВОРОНЕЖСКОЙ ОБЛАСТИ .....	221
30. <b>Котев Иван</b> - ПРАВДАТА И НЕПРАВДАТА ВО ФОЛКЛОРОТ (Во македонските народни песни, приказни и кратките жанри) .....	227
31. <b>Мелкадзе Нанули</b> - ЗАСТОЛЪЕ КАК ФРАГМЕНТ ГРУЗИНСКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЫ МИРА .....	237
32. <b>Младеновска-Ристовска Катерина</b> - КУЛТОТ НА ВОДАТА ВО РЕЛИГИЈАТА НА АНТИЧКИТЕ МАКЕДОНЦИ.....	245
33. <b>Нагина Ксения</b> - ОБ УЧЕБНЫХ ПОСОБИЯХ В ВЫСШЕЙ ШКОЛЕ: ПРОБЛЕМЫ ИЗУЧЕНИЯ ТВОРЧЕСТВА Л. ТОЛСТОГО .....	253
34. <b>Негриевска Надица</b> - СИНТАКСИЧКИ ФУНКЦИИ НА ПРОСТИТЕ ПРЕДЛОЗИ ВО ИТАЛИЈАНСКИОТ ЈАЗИК И НИВНИТЕ МОЖНИ ЕКВИВАЛЕНТИ ВО МАКЕДОНСКИОТ ЈАЗИК.....	261
35. <b>Пигунова Ксения</b> - СПОСОБЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПРОСТРАНСТВЕННО-ВРЕМЕННОЙ КАРТИНЫ МИРА В РОМАНЕ ЕВГЕНИЯ ВОДОЛАЗКИНА «ЛАВР».....	271
36. <b>Попов Сергей</b> - ДИАЛЕКТНАЯ ГЕОГРАФИЧЕСКАЯ ЛЕКСИКА В РЕГИОНАЛЬНОЙ ТОПОНИМИИ РОССИИ .....	279
37. <b>Рогич Петја</b> -БУГАРСКИОТ, МАКЕДОНСКИОТ И СРПСКИОТ ЈАЗИК – СЛИЧНОСТИ И РАЗЛИКИ.....	283
38. <b>Сарафова Наташа</b> - РАДИКАЛНООСЛОБОДИТЕЛНИОТ ФЕМИНИЗАМ ВО ДЕЛАТА НА АНГЕЛА КАРТЕР .....	291
39. <b>Саздова Викторија, Ивановска Билјана</b> - ЈАЗИЧНИТЕ ЕДИНИЦИ СО ПОЗИТИВЕН ЕМОЦИОНАЛЕН ПРИЗНАК ВО ЈАЗИЧНИОТ ПАР ГЕРМАНСКИ-МАКЕДОНСКИ .....	299

40. Стојановска-Стефанова Анета, Рунчева-Тасев Христина, Магдинчева Шопова Марија - КОМУНИКАЦИСКИ ПРЕДИЗВИЦИ ВО МУЛТИКУЛТУРНИТЕ ОПШТЕСТВА.....	307
41. Тасевска Марица - ОНЛАЈН НАСТАВАТА ПО ГЕРМАНСКИ ЈАЗИК ВО ВРЕМЕ НА ПАНДЕМИЈА. ИСКУСТВА И ПРЕДИЗВИЦИ.....	315
42. Тернова Татјана, Фролова Анна - РЕПРЕЗЕНТАЦИЈА ПАМЈАТИ В ПОЕЗИИ ОКСАНЫ ВАСЈАКИНОЙ .....	321
43. Ткаченко Дмитрий - ИНКЛУЗИВНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ В РОССИИ В КОНТЕКСТЕ ЕВРОПЕЙСКОГО ОПЫТА .....	327
44. Ткаченко Татјана - ОПЫТ ОБРАЩЕНИЯ К СЛАВЯНСКИМ ЯЗЫКАМ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ В СПОРТИВНОМ ВУЗЕ .....	333
45. Тодорова Марија, Уланска Татјана - ПЕРЦЕПЦИЈАТА НА СТУДЕНТИТЕ ЗА ОНЛАЈН НАСТАВАТА ПО ШПАНСКИ И АНГЛИСКИ ЈАЗИК ВО УСЛОВИ НА ПАНДЕМИЈА .....	339
46. Урумова-Марковска Славица - ТЕХНОЛОГИЈАТА ВО ОБРАЗОВАНИЕТО КАКО ПРЕДИЗВИК ЗА ЗДРАВ ДЕТСКИ РАЗВОЈ .....	347
47. Цацков Оливер - МОРАВСКАТА МИСИЈА НА КИРИЛ И МЕТОДИЈА ЗНАЧАЕН ФАКТОР ЗА СЛОВЕНСКАТА ПИСМЕНОСТ.....	355
48. Шутаров Васко - СПЕЦИФИКИ НА МАКЕДОНСКАТА КУЛТУРНА ДИПЛОМАТИЈА .....	363

## ДИАЛЕКТНАЯ ГЕОГРАФИЧЕСКАЯ ЛЕКСИКА В РЕГИОНАЛЬНОЙ ТОПОНИМИИ РОССИИ

**Сергей Александрович Попов**

Доцент кафедры связей с общественностью, рекламы и дизайна,  
Воронежский государственный университет,  
e-mail: [spo@bk.ru](mailto:spo@bk.ru)

В статье на примере топонимикона Воронежской области рассматривается место диалектной географической лексики в топонимическом пространстве регионов Российской Федерации (на уровне микротопонимии и ойконимии). Диалектная лексика в составе топонимов преимущественно характеризует естественно-географические особенности местности: ландшафт, рельеф, почвенный и растительный покров, животный мир, гидрографические объекты, размер и возраст географического объекта и др. Автор приходит к выводу, что этимология многих микротопонимов и ойконимов регионов России восходит в географической аппелятивной лексике диалектного происхождения наших предков, исчезнувшей из активного употребления современниками.

**Ключевые слова:** *ономастика, топонимия, ойконимия, микротопонимия, диалектология, географическая лексика, лингвокраеведение, Воронежская область*

Топонимика, исследующая наименования географических объектов (топонимы), помогает историкам, географам и лингвистам глубже понять основные этапы заселения, хозяйственного освоения, социально-экономического и культурного развития как целых стран, так и их отдельных регионов. Эта относительно молодая интегральная научная дисциплина изучает функционирование, значение и происхождение, структуру, ареал распространения, развитие и изменение во времени наименований географических объектов.

Региональная топонимия любой страны мира по праву является частью общенациональной топонимической системы и представляет собой фрагмент языковой картины мира местного населения.

Диалектная лексика составляет значительную часть региональной топонимии России. Чаще всего диалектные основы наблюдаются в составе ойконимов и микротопонимов. По мнению Э. Пархоц, пристальное внимание современных исследователей к микротопонимии обусловлено «во-первых, тем, что данная лексика относится к уходящей: как и диалект, она исчезает вместе с поколениями, для которых была актуальной; исчезают и обозначаемые ею объекты. Во-вторых, микротопонимы из-за специфики своего возникновения, бытования и изменения являются уникальным «ключом» к языковой и внеязыковой информации: сведениям о диалекте, истории заселения края, его природе, занятиях жителей, фольклоре и в определенном смысле – народном сознании» [3, с. 63].

В свою очередь, микротопонимы зачастую являются основой ойконимов – наименований населенных пунктов.

Диалектная лексика в составе топонимов преимущественно характеризует естественно-географические особенности местности: ландшафт, рельеф, почвенный и растительный покров, животный мир, гидрографические объекты, размер и возраст географического объекта и др.

Исследуя региональную топонимию с диалектной основой, можно вернуть к жизни вышедшие из активного употребления в современном русском языке местные слова и выражения, которыми наши предки называли географические объекты. Популяризация результатов научных исследований через публикации в региональных СМИ адаптированных для широкого круга читателей лингвокраеведческих материалов позволит сохранить культурно-историческое наследие для потомков и приобщить подрастающее поколение к изучению местной «старины далёкой».

Рассмотрим ряд воронежских диалектизмов, ставших источником образования некоторых ойконимов Воронежской области.

Следует отметить, что большим научным подспорьем при подготовке данной статьи послужили ценнейшие топонимические лексикографические источники – «Словарь географической лексики Воронежского края (с историческими комментариями)» В.И. Дьяковой и В.И. Хитровой [1], а также двухтомный «Словарь микротопонимов Воронежской области» Г.Ф. Ковалёва [2].

**АЛЕШКІ (ОЛЕШКІ), АЛЕШНЯ** – ‘заросли ольхи’; с. **Алешкі** (Терновский район).

**БИРЮ́К** – ‘волк’, ‘одиночка’, ‘отшельник’; с. **Бирю́ч** (Таловский район) – названо по *Бирюченскому оврагу*, в котором водились волки; с. **Бирю́ченское** (Каширский район) – названо по *Бирюченскому оврагу*; п. **Бирю́чий** (Грибановский район) – основан в 1923 г. переселенцами из с. Верхний Карачан вдоль длинного оврага, в этих местах прежде водились волки (*бирюки*), по другой версии, название посёлка было связано с его отдельным местоположением, других населённых пунктов рядом не было.

**БОРО́К** – ‘небольшой сосновый лес’; х. **Борóк** (Хохольский район) – расположен у небольшого бора (борка).

**БЫ́К** – ‘узкий обрывистый мыс между двумя отвёршками оврага, балки на юге Воронежской области’; ‘нависающий меловой утёс, гора’; ‘мыс, угол речного берега и подводное продолжение берега, выгнутое, как спина быка, и образующее порог’; ‘взгорок, возвышенность на мысу у слияния двух рек’; х. **Бык** (Кантемировский район); сёла **Верхний Бык** и **Нижний Бык** (Воробьёвский район); с. **Бычóк** (Петропавловский район) – названо по урочищу *Бычок*.

**ДЕРЕЗÁ** – ‘заросли степных кустарников из дерезы или челиги, вишни, бобовника, тёрна, боярышника, шиповника’; с. **Дерезóвка** (Верхнемамонский район).

**ДО́ЛГИЙ** (в украиноязычных районах – **ДО́ВГИЙ**) – ‘длинный’, ‘больших размеров’; х. **До́лгий** (Нижнедевицкий район) – основан при овраге *Долгий*; х. **До́лгенький** (Ольховатский район) – основан при овраге *Долгенький*; п. **До́лгинка** (Новохопёрский район) – в основе названия лежит апеллатив *долгий* – ‘длинный, протяжённый’; с. **До́лгое** (Семилукский район) – названо по *Долгому логу*, в верховьях которого расположено; с. **До́лго-Маховáтка** (Семилукский район) – прежнее название – х. *Маховатский* (хутор расположен в низине реки около мхов и кочкарников), первая часть названия указывает на размер населён-

ного пункта (*долгий* – ‘длинный’); **х. Должёнки** (Хохольский район) – название произошло от слова *долгий*, возможно, это длинный лог, около которого находится хутор; **х. Дблжик** (Острогожский район) – назван по *Долгому логу*, возле которого находится; **х. Дблжик (Дбвжик)** (Подгоренский район) – назван по логу *Долгий*.

**ЕНДОВА́** – ‘пологая или плоская низменность с луговой растительностью’; ‘плоский, пологий овраг’; ‘лощина с лесом’; ‘поляна в низменном месте’; ‘болото, низменное, топкое место’; ‘округлая, циркообразная вершина балок и оврагов’; ‘залив’; **с. Ендовйще** (Семилуцкий район).

**ЕНДОВИ́НА** – ‘плоский, пологий овраг’; ‘углубление, впадина в поле с отлогими краями, чаще всего с водой’, ‘глубокое болото’; **х. Ендовино** (Россошанский район).

**КОЛОДЕ́ЗЬ** – ‘родник, источник’; ‘ручей’; ‘яма в реке’; **х. Бёлый Колодезь** (Богучарский район) – эпитет *бёлый* характеризует особенность колодца, выкопанного в меловой почве; **с. Гремячий Колодезь** (Семилуцкий район) – названо по ручью *Гремячий Колодезь*, впадающему у села в реку Ведугу, *гремячий* – ‘производящий шум’; **с. Колодежное** (Подгоренский район) – основано при впадении в р. Дон безымянного ручья (*колодезя*), по которому получило своё название; **п. Колодезный** (Каширский район), вырос у ж/д станции *Колодезная*, возникшей при прокладке железной дороги Воронеж–Ростов и названной по ближайшему селу *Олень-Колодезь*; **с. Олень-Колодезь** (Каширский район) – названо по ручью *Олений колодезь (Олень-Колодезь)*, в описании Воронежского уезда 1615 г. упомянуты два Оленьих липяжка (там прежде водились олени), по которым был назван назван ручей.

**КОПАНИ́** – ‘небольшие искусственные (выкопанные) водоемы’; ‘деревня, исподволь при копанях поселившаяся’; **х. Копанí** (Россошанский район).

**КОПАНИ́ЩЕ** – ‘ров, рывина’; **с. Копанйще** (Лискинский район).

**КО́ПАНКА** – ‘яма, выкапываемая на огороде для собирания дождевых или грунтовых вод с целью полива овощей’; **п. Кóпанки** (Павловский район); **х. Кóпанки** (Россошанский район).

**ПОЛЯ́НА** – ‘луг’, ‘небольшое ровное пространство среди леса, лишённое древесной растительности’, ‘равнина, безлесое место’; **с. Поля́на** (Грибановский район); **х. Поля́на** (Нижнедевицкий район); **с. Поля́на** (Поворинский район); **с. Поля́на** (Семилуцкий район); **с. Поля́на** (Терновский район).

**ПРИЯ́РИСТЫЙ, ПРИЯ́РОВАТЫЙ** – ‘крутоберегий, обрывистый’ (В.И. Даль); **х. Прия́р** (Лискинский район).

**РОССТА́НЬ** – ‘разветвление дороги, оврага’; **п. Ро́стань** (Борисоглебский городской округ).

**СТРЕ́ЛИЦА** – ‘возвышенность вытянутой формы’; ‘мыс, образуемый слиянием двух рек’; **п. Стре́лица** (Острогожский район); **рп. Стре́лица** (Семилуцкий район).

**СТРЕ́ЛКА** – ‘мыс, длинная коса при слиянии двух оврагов’; **х. Стре́лка** (Лискинский район).

**ЯРО́К** – ‘овраг, промытый водой и нередко содержащий воду’; ‘ручей, поток’; **с. Яркí** (Каменский район) – прежнее название – *Богатырский Ярок* (по прозвищу первопоселенца *Степана Богатыря*); **с. Яркí** (Новохопёрский район).

Таким образом, на примере топонимического пространства Воронежской области мы доказали, что этимология многих микропонимов и ойконимов регионов России восходит в географической апеллятивной лексике диалектного происхождения наших предков, исчезнувшей из активного употребления современниками.

#### Список литературы

1. Дьякова В. И., Хитрова В. И. Словарь географической лексики Воронежского края: (с историческими комментариями). – Воронеж: ВГУ, 2009. – 344 с.
2. Ковалёв Г.Ф. Словарь микропонимов Воронежской области: в 2 т. – Воронеж: НАУКА-ЮНИПРЕСС, 2017. Т. I: А-Л. – 410 с.; Т. II: М-Я. – 420 с.
3. Пархоц Э.О. Микропонимы как носители диалектной информации (на материале микропонимии Верхнехавского района Воронежской области) // Вестник ВГУ. Серия: Филология. Журналистика. 2017. № 3. С. 63-65.